

Secrétaire principal de direction	28A-28B	Eerstaanwezend directiesecretaris	28A-28B
Chef administratif	22A-22B	Bestuurschef	22A-22B
Assistant administratif	20A-20B-20E	Bestuursassistent	20A-20B-20E
Commis	30A-30C-30F-30H-30I	Klerk	30A-30C-30F-30H-30I
§ 2. L'échelle de traitement suivante est supprimée lors du départ de leur titulaire :		§ 2. De volgende weddeschaal wordt afgeschaft bij de afvloeiing van de titularis ervan :	
Conseiller adjoint-chef de service 11/5.		Adjunct-adviseur - hoofd van dienst 11/5.	

Art. 2. Le grade de secrétaire général adjoint (15R) est relié à l'échelle de traitement suivante :

1.226.775-1.974.781

14/2X53.429

(N1-G.B.)

Art. 3. L'arrêté royal du 13 avril 1976 fixant les échelles de traitement du personnel du Secrétariat du Conseil supérieur des Classes moyennes modifié par les arrêtés royaux du 10 mai 1977, du 14 novembre 1978 et du 26 mai 1997 est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 17 février 1997 fixant le cadre organique du Secrétariat du Conseil supérieur des Classes moyennes.

Art. 5. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Eerstaanwezend directiesecretaris	28A-28B
Bestuurschef	22A-22B
Bestuursassistent	20A-20B-20E
Klerk	30A-30C-30F-30H-30I
§ 2. De volgende weddeschaal wordt afgeschaft bij de afvloeiing van de titularis ervan :	
Adjunct-adviseur - hoofd van dienst 11/5.	

Art. 2. Aan de graad van adjunct-secretaris-generaal (15R) wordt de volgende weddeschaal verbonden :

1.226.775-1.974.781

14/2X53.429

(N1-G.B.)

Art. 3. Het koninklijk besluit van 13 april 1976 tot vaststelling van de weddeschalen van het personeel van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Middenstand, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1977, van 14 november 1978 en van 26 mei 1997 wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Secretariaat van de Hoge Raad voor de Middenstand.

Art. 5. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 97 — 1241

[97/3240]

30 AVRIL 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 février 1997 accordant délégation aux fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie en matière d'opérations de gestion financière pour l'année budgétaire 1997

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1997, notamment l'article 8, § 3, 1°, a, d et e,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 14 février 1997 accordant délégation à certains fonctionnaires de l'Administration de la Trésorerie en matière d'opérations de gestion financière pour l'année budgétaire 1997 est complété par l'alinéa suivant : « L'Administrateur général de l'Administration de la Trésorerie est en outre autorisé à conclure toute autre convention nécessaire à la réalisation ou afférente aux modalités techniques des opérations de gestion financière visées à l'alinéa 1^{er} du présent article ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1997.

Bruxelles, le 30 avril 1997.

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 97 — 1241

[97/3240]

30 APRIL 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 februari 1997 waarbij bevoegdheden verleend worden aan de ambtenaren van de Administratie der Thesaurie inzake financiële beheersverrichtingen voor het begrotingsjaar 1997

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 16 december 1996 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, inzonderheid op artikel 8, § 3, 1°, a, d en e,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 14 februari 1997 waarbij bevoegdheden verleend worden aan bepaalde ambtenaren van de Administratie der Thesaurie inzake financiële beheersverrichtingen voor het begrotingsjaar 1997, wordt aangevuld met de volgende alinea : « De Administrateur-generaal van de Administratie der Thesaurie wordt er daarenboven toe gemachtigd iedere andere overeenkomst te sluiten nodig voor de verwezenlijking van de financiële beheersverrichtingen vermeld in de eerste alinea van dit artikel of met betrekking tot technische modaliteiten ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Brussel, 30 april 1997.

Ph. MAYSTADT